

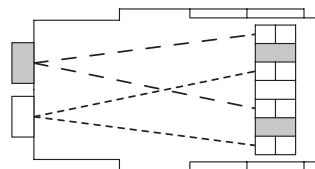
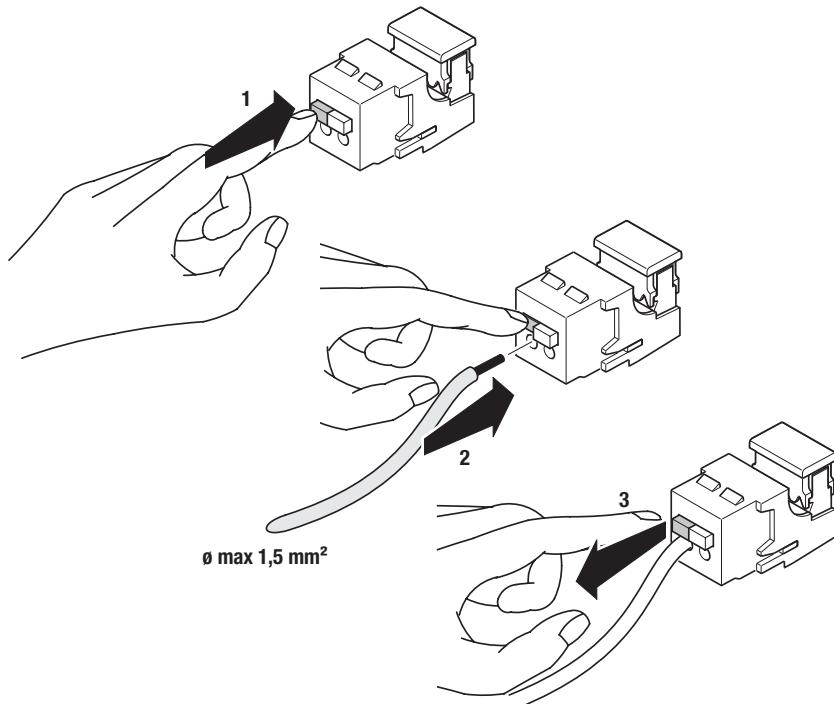
CHORUS

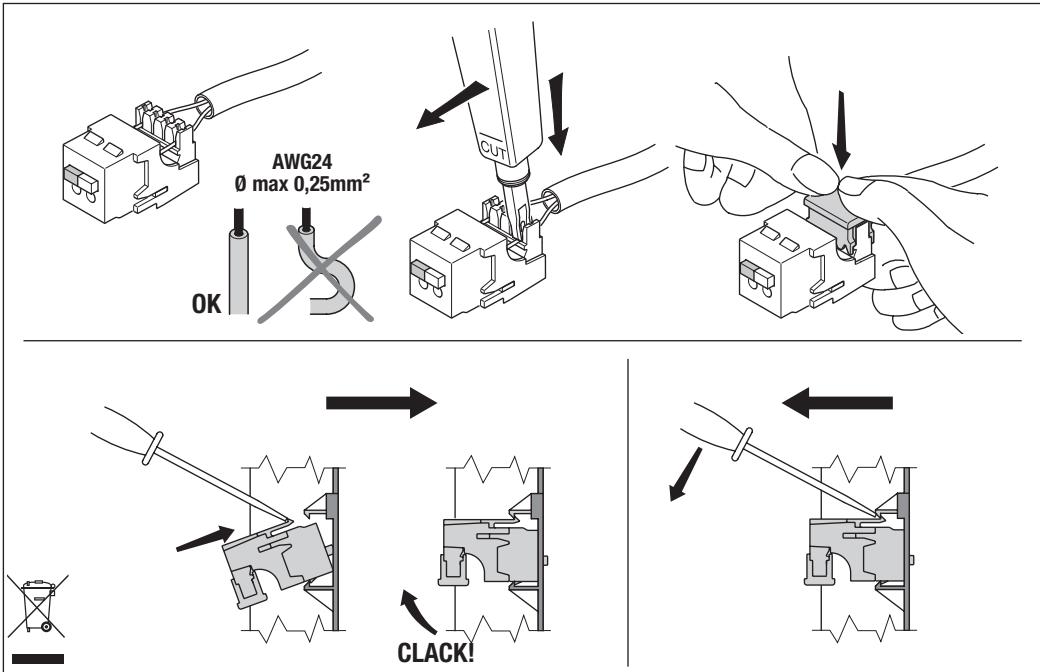
GEWISS



GW 10 458
GW 12 458
GW 14 458

CE





IT - Il simbolo del cassetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المطبوعة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. - AR

و يجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمراكز فرز النفايات أو إعادة للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات اللازム تكتينها (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك تحمل التاجر التجزئة الذين لديهم مركز بيبي لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم.

تجهيز النفايات المستهلكة بكافية عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المختللة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها.

وتسامح شركة جويس بفعالية في العمليات المتنوعة بتقديم الأجهزة المهرانية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

BE - Калі на абсталяванні ці на яго юлакоуцы змешчаны сімвал закрэсленага вядра для смieця, гэта значыць, што прадукт нельга выкідаць разам з іншым агульным смieцем у канцы тэрміну выкарыстання. Карытальнік павінен дастапаць адпраўленню прадукту ў цэнтр картпоўкі смieця або вяртаць яго прадаўцы пры набыці новага прадукту. Прадукты на утывалізацию могуць бысплатна (без забавязку набыці новага прадукту) дастапаць у розныя крамы з плошчай гандлёвай залы не менш за 400m², калі яны маюць памер менш за 25 см. Эфектыўнае сартаванне збіранне смieця для экалагічнай біясцілізациі адпраўленых прылад да памагаючую пазбегнучу патэнцыйнай адмоўнага ўплывання на навакольнае асяроддзе і здароўе людзей, а таксама стымулюючы паўторнае выкарыстанне і/або перарабоцку будаўнічых матэрыялаў. GEWISS прымас актыўны ўдзел у аперациях па правільнай утывалізации і паўторнаму выкарыстанню або перарабоцкаму электрычнага і электроннага аbstаявання.

BG - Когато върху изделието или опаковката му има поставен етикет със зачертнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде излязлото от употреба изделие в център за разделно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на ново изделие. Излязлот от употреба изделия с размери под 25 см могат да се предадат бесплатно и без задължение за покупка на ново изделие) на търговия на дребно, чието търговска площа е не по-малко от 400 m². Ефикасната система за разделно събиране на отпадъци и природосъобразно извеждане от употреба на използвани изделия или последващото им рециклиране способстват за предотвратяване на възможните неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулират повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изработени. Фирмата GEWISS активно участва в мероприятията за подкрепа на правилното запазване и повторната употреба или рециклирането на електрически и електронно оборудване.

CS - Pokud se na vybavení či obalu objeví symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnět opotřebený produkt do sběrného dvora nebo jej při nákupu nového odevzdát prodejci. Použité produkty o rozměru menších než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzdány u obchodníků s prodejnou plochou větší než 400 m².

Správné řízení ekologické likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakování použití a/nebo recyklaci použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakování a použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA - Symbolet med den overkrydsede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortskaffes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortskaffe produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandlerne med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortskaffelse af apparatet til senere genbrug, eller millionært korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparatet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genindvinding af elektriske og elektroniske apparater.

DE - Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt das Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.



ΕΛ - Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής της πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλύει την προθεσμία το προϊόν σε ένα καταλόγο κέντρου διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παρθενεί στον αντιρρόπτη κατά την απορρίψη του. Η συσκευή πρέπει να είναι στην θέση της για να αναλύεται σε έναν προστιθόμενο πάγκο. Σε κατάσταση πώλησης με επιφάνεια πολύπλευρης τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παρθενεί δωρεάν, χωρίς καμιά υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προΐόντα για διαθέση με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διάνοιας ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβάτης διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση /και ανάκυκλωση των υλικών στα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEWISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προάγουν την ώστη επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την ανάπτυξη των πλεκτρικών και πλεκτρονικών συσκευών.

EN - If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

ES - El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

ET - Kui seadmel või pakendil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis tähendab see, et toodet ei tohi õra visata koos tavalise olmeprärgiga. Kasutaja peab viima jäätmeäkitlusse antava toote sobivasse jäätmeökogumistiku või tagastama selle uute ostimisel jämujuale. Alia 25 cm mõõtmeteaga jäätmeäkitlusse antavat toodet saab viia tasulda (ilma uute ostimise kohustust) üldjäätmekõigikorras mõiguliga on vahemäl 4,0 m². Töhus jäätmete liigitü kogumine kasutatud sedmese keskkonnabalaikuluks kõrvandamiseks või materjalide uuesti ringlussevõtmiseks antab välitida hajuklikulju mõjus keskkonnale kaaslaste jaoks välti rinnlussevõtstu a

H1 – Laitteesta tai pakkausessa esitymä yliuivitusten rosk-actua symboli taroitetaan, että käytössä olevasta tuotteesta on lajittelutavalla erikseen muistutusta ja varoita. Käytön lopputulokset tullessa kytkimelle sitten, etteivät näitä välttämättä ole huomioitu.

on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomaille alle 25 senttimetrin kokoisia, hävitettäviä tuotteita ilman ostovelvoitetta. Asiamukaisesti suoritetut jätteiden eritylliset käytöstä poistetun laitteiden käytäntöön ja teknisiin vaatimusten mukaan tarkoitetaan kieräytämisessä sekä käsittelytelineissä ympäröivistä rastitamattomalla tavulla auttaa välttämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia sekä helpottaa laitteen raaka-aineialueiden uudelleenkäytöä ja tai kieräystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköisteen ja elektronisten laitteiden asianmukaiseen uudelleenkäytöön, kieräystä ja keräämiseen lähtevää töitä.

FR - Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

GA – Más comharrtha le bosca bruscar scriosta amach nó ar an trealmhán, cláilaoiún sé seo nach cóir an tárge a chur isteach le bruscar ginearálta eile nuair atá a shealbhoire caite. Caiadóthann an t-úsdáil an tárge caite a thabhairt chug ionad scála bruscar, nó is é a chur ar ais chun doilítear nuair atá tárge nua á cheannach. Is féidir tárgiú um dhiúscáirt a shealadh saor inisce (gan iallach tárge nua á cheannach) chug díoltóir a bhfuil láthair diola 400th acu, más lú iad na 25cm. Is cuídú é ballíchúán sotala bruscar um dhiúscáirt gairhsín a bhéalaich atá neamhdiobhlaighil don tmeallacht, nó a athchráil d'á eis sin, dron-thochtarach an tmeallacht agus sláinte daoinne a sheanchaint, agus spreagann sé athúsáid agus/nó athchrúsaí na n-abhar togála. Glacann GEWISS páirt gniomhach in oibríochtaí an thacanáin le tartháil cheart agus athúsáid nothacháil le treoileach.

HR - Ako na opremi ili pakiraju postoji simbol prekrivenog koša za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vratiti trgovcu kroz kupnju novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koji treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obveze kupnje novih proizvoda) trgovcima čiji je prodajni prostor uključuju poznatoznajno 40 m^2 .

Pravilna sortiranje i ekološko zbrinjavanje otpadnih uredaja, kao i njihovo kasnije recikliranje, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWISS aktivno sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

HU - Az áthatúroz kúja jelzések, ahol ez a teremken illetve a csomagolásban megtalálható, azt jelzi, hogy a termékkel hasznos eltertatára végén az egyéb hulladékoktól külön kell összegyűjteni. Körül már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket elütjassa a megfelelő, szeklet hulladékgyűjtőbe, vagy viszoneladónak, amikor egy új termékkel megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszoneladónak ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A megfelelő szekletiv hulladékgyűjtés a már nem használt készülékektől vagy a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra, hulladékkezelésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhetők az esetleges negatív környezeti és egészségkárosító hatások, valamint elősegít a felszerelést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

КК.-Жойланған сабет таңбасы жабдықта немесе бұмада пайда болса, бұл әнім күзмет мерзімі соңында басқа жалпы қалдықпен бірге тасталмау керектігін білдіреді. Пайдаланузы тоғзан ендиғи сыртылған қалдық отарлының тастауы көрек немесе жаңа бірдей сатыл алынғанда оны белшектелет сатышынан кайтарылышы. Тасталының ендиғи ешлемі 25 см кіші болса, кемінде 400 см² сатылын аймақына есептелешицелесінше оның жаңа сатыл алынғанда міндеттесінен) берілу мүмкін. Пайдаланылған құрылымның оргата сәйкес тастауя арналға тиімді сыртылған қалдық толтамасы немесе оның жүйелі кайта ендеуді оргата жаңе адамдар денсаулығына ұқытмал теріс есептерді бодылдыруға көмектеседі және құрылым материалыларын кайта пайдалануға немесе кайта ендеуге мүмкіндік береді. GEWISS үйлесілген электрлік және электрондық жабдықтер дұрыс сақтауға және қайта пайдалануға немесе кайта ендеуге көмектесетін жүймістарды блескенді түрде көнап алуда.

LT - Jei prietaisais ar pakuotę yra pažymėta perbraukto šiukslių konteinerio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojamo prietaiso negalima išmesti su būtinėmis atliekomis. Naudotojas nebenaudojamą prietaisą turėtų grąžinti į rūšiuojamų atliekų centrą arba pirkdamas naują, senią grąžinti pardavėjui. Prodaktui galima grąžinti utilizuoti nemokamai (jei priejungimo įsigytų nauja produkta) pardavėjams, kurį paraidinės salygu platos sudaro bent 400 m², jei prietaisais neviršys 25 cm dydzio. Efektyviausia panaudoti prietaisų surinkimus ir tolinesnės perdibimasis yra tiki padeda sumanžtinti neigiamą aplinkos ir žmonių sveikatą, bet ir skatinant pakartotinį statybinį medžiagų panaudojimą ir / arba perdibimą. „GEWISS“ aktyviai prisidėja prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamą elektrinę ir elektroninę ištrangą, jos komponentus panaudoti pakartotinai arba tinkamai nerūpti.

LV - Ja uz iekārtas vai tās iepakojuma redzams nosvītrošs atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka šo preci tās kalpošanas mūža beigās nedrīkt izmest kopā ar pārējiem atkritumiem. Nolietotā prece ir jānoderot atkritumu šķirošanas centrā, vai jānoderot atpakaļ tās mazumtirgotajam, bridi, kad iegādājties jaunu. Nolieoto preci var nodot utilizēšanai bez maksas, jebkuram mazumtirgotajam ar tirdziņcības platību vīsmāz 400m², ja to izmērs nepārsniedz 50m². Efektīva un videi dzīvotīgava savākto, sašķirotu atkritumu utilizācija var būt arī ietekmēm uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, un veicina celtīncības materiālu ietruējumu izmaksu un/vai pārstrādi. Izņēmums GEWISSI aktivitātu atlīdzība parāstrādei, palielināt noverstā potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, un veicina celtīncības materiālu ietruējumu izmaksu un/vai pārstrādi.

MT - Jek-is-simboli tal-kontenitur tal-iskart maqtugħid jidher fuq it-taqmijiet jew il-imbalaġġ, dan ifisser li l-prodotti m'hux għandu jiġi inkluż ma skart teħbi generali fi tniem iċ-ċiklu tal-hajja tiegħu. L-utenti għandu jidher l-iskart qadim f'Centrali tal-iskart magħżu, jew ġixx-torriha l-ill-bejjieha b'zona ta' bejġiha ta' mill-aġġan 400m², kien ikhom fuoh annas minn 25m. Għib effiċċent tal-iskart magħżu għar-rimi fuar l-ambjent tal-apparat üzzi, jew ir-riċċiklagg sussegħiex tiegħi, jien biex jaġi jaċċeb. Ieffi negattivit potenzjal fuq l-ambjent u s-sahha tan-nies, u jinkurro qiegħi l-iskart minn u l-ġarru. GEWISS tiehu sehem b'mod attiv l-opearazzjoni jippej jaġi is-sussexa.

NL - Het symbool van de doorkrasche afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgevoerd. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een geschrifte centrum voor gescheiden inzameling te brengen of het aan de verkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij verkopers met een verkoopruimte van tenminste 400 m² kunt u de te verwerken producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedankte toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of het recycelen van de materialen waaruit het toestel bestaat. GEWIJSSE neemt actief deel aan de activiteiten die tot doel hebben om de milieueffecten van elektronische en elektrische apparatuur te verminderen.

NO - Symbolet med soppelkasse med krys over, når det finnes på apparatet er emballasjen, angir at produktet på sluttene av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et eget oppsamlingssenter for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Hos forhandlere med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gratis, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamlung av utstrang utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhengning, bidrar til å forhindre negative miljø- og helseproblemer, og fremmer gjengjeld og/eller resirkulering av materialer som utstyr består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer miljøvennlig avhengning, gjengjeld og/eller resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL – Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go oddziellej utylizacji. Po upływie okresu eksploatacji, na użytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbiierającej odpad lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produktu do utylizacji o wymiarach określonych 25 cm można bezproblemowo przekazać do sprzedawców w sposób przyjazny dla środowiska i bez obawienia zwiększenia kosztów. Selektynowa zbiórka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposob przyjazny dla środowiska i bez obawienia zwiększenia kosztów skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umysłu ponownie wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których wykonano urządzenia. GEWISS uczestniczy aktywnie w działańach mających na celu prawidłową reutilizację, recykling i odzysk środowisko elektrycznego i elektronicznego.

PT - O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, fixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no dia da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda como, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a recuperação, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

RO În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul cosului de gunoi barat, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să îndreptează produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încadrarea gratuită a produselor de eliminare cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vederea trimiterii ulterioare a dispozitivului către centre de redare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențiale negative asupra mediului și sănătății și promovăze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISS participă activ la activitățile care promovă reutilizarea corectă, reciclarea și reîncadrarea echipamentelor și electrocasnice.

RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению плавучей японской терриории и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa na zariadení alebo obale vyskytuje symbol prečiarknutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebovany výrobok do stredisk triedenejho odpadu alebo ho vrátiť obchodníkovi pri kúpe nového výrobku. Výrobky na zneškodnenie je možné bezplatne (bez povinnosti akcholovek nového kúpajú) vrátiť obchodníkovi s predajom plachou najmenej 400 m², ale aj menej až 25 cm. Efektívny zber triedenejho odpadu na ekologickú likvidáciu alebo ďalšiu recykláciu použitého zariadenia pomôže pri prevenácii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opäťovné použitie alebo recykláciu elektrospotrebičov a elektronických zariadení. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podílí na činnosťach, ktoré podporujú správne zužitkovanie a opäťovné použitie alebo recykláciu elektrospotrebičov a elektronických zariadení.

SL – Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtanega smernika, to pomeni, da izdelek na koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odslužiti izdelek odneti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga na nakupu novega izdelka vrati trgovcu. Izdelek, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcu, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolje prizaga odstranjanje odsluženih naprav in recikliranje pomaga pri premejavanju negativnega vpliva na okolje in združljivosti, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWINN aktivno sodeluje pri dejavnostih v podporo pravilnemu zbiranju ter ponovni uporabi oz. recikliraju električne in elektronske opreme.

SV – Symbolen med den överkorsade siffran i samband med etiketterna på förpackningen betyder att produkten vid sluten av denna längstivhet ska återföras separat från annat affärsplats. Efter användningen är det tillåtet att återlämna den till återförsäljaren där man köper en ny produkt. Hos återförsäljare är med en försäljningsplikt på minst 400 kr/gårdet att gratis skänka produkter till att återlämna, utan skyggt att koppla en ny produkt. Om den är mindre än 25 cm. En långtids återförsäljning av din gamla apparat för återvinning, behandling och gjörlöpning är tillåtet, och bärtsörskon, som framrättar återvinningsanläggningar och/eller återvinning, har material som anges här bestävat.

eskileyen urunlari atik yarismalarina merkezle getirmeyenlerdeki urun alirliginden satis calismasi halinde etmeliidir. Berta taraf edilecek kurunler, ebatlarinin 25 cm den fazla olmasi halinde (yenilurun satin alma zorunluluugu olmaksızın) 400 m² kisit alani icerisinde saticilarina ictresiz olarak teslim edilebilirliktedir.

Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıntılım atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta veya malzemelerinin yeniden kullanımına ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kartularını ve venijden kulanımı veya geri dönüştürülmesine yardım olabileceklerini söylemektedir.

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号，则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心，或在购买新产品时将废旧产品交返零售商。如果废弃产品的尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS将被投身修复利用或循环利用电子和电气设备的举措。

IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti: il tizir e altri strumenti di trattamento fisico e chimico sono strumenti sanitari. Non utilizzarli per scopi non autorizzati.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UIE applicabili

Contact details according to the relevant European Directives and Regulations

GEWISS S.p.A., Via A.Volta 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@newiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
niedì + venerdì - monday + friday



22 227 242 229



sat@gewiss.com
www.gewiss.com